

عمادة البحث العلمي Deanship of Scientific research

تفاصيل البحث:

عنوان البحث : العوامل المرتبطة بمشاركة المسنين في العمل الاجتماعي ومدى معاناتهم من عدم التوافق النفسي والاجتماعي (دراسة تطبيقية).

الوصف : حيث أن الترجمة تعد من الطرق التقليدية في تدريس اللغات الأجنبية إلا أنه يمكن الاستفادة منها في بعض المواقف التعليمية اللغوية عندما يصل الفهم إلى طريق مسدود . واستخدام اللغة العربية في حصة اللغة الإنجليزية في مدارس المملكة المتوسطة والثانوية يتبع طريقة التدريس والاتجاه العام الذي يستخدمه المعلم في التعليم . " فالطريقة المباشرة" تحد من استخدام المعلم للغة العربية حيث تكون وسيلة التفاهم والتعلم بين المعلم وطلابه هي اللغة الإنجليزية بينما تتيح طريقة " الترجمة والقواعد " للمعلم وطلابه استخدام اللغة العربية في حصة اللغة الإنجليزية بصفة مستمرة . وهذه الدراسة تناقش الوقت الذي يستغرقه كلا من الطالب والمعلم في استخدام اللغة العربية في حصة اللغة الإنجليزية في مدارس المملكة المتوسطة والثانوية على حدٍ سواء . كما تستعرض الجمل والمقاطع والكلمات والتعبيرات والتركيبات الإنجليزية التي يتم استبدالها بجمل ومقاطع وكلمات عربية . وقد استخدمت الدراسة أداتين لجمع المعلومات هما استبانة معلمي اللغة الإنجليزية في المرحلتين المتوسطة والثانوية ودروس إنجليزية حية مسجلة تم تفرغ معلوماتها في جداول خاصة بعد معالجتها إحصائياً باستخدام " التكرارات ، النسب المئوية" و " الوسط الحسابي " . وقد أظهرت نتائج الدراسة استخداماً مكثفاً للغة العربية في حصة اللغة الإنجليزية ووقتاً كبيراً يقضيه كل من المعلم والطالب في الترجمة . وهذا الاستخدام للغة العربية سمعاً وتحديثاً وكتابة وقراءة يكون على حساب زمن استخدام الطالب للغة الإنجليزية مما يضعف بالتالي تمكنه من اللغة الإنجليزية . كما أن الترجمة إلى اللغة العربية بلغ (37%) من وقت الحصة . وقد أوصت الدراسة بأن يتم استخدام العربية في حصة اللغة الإنجليزية من قبل المعلم فقط وفق شروط وضوابط محدودة من أهمها أن يكون الاستخدام من أجل نقل المعنى الضمني التواصل للجملة ، وأن يكون استخدامها للكلمات ذات المعاني المجردة . كما يجب على المعلم أن يجعل الكلمة الإنجليزية أكثر ألفة لدى الطالب حتى يتجنب ترجمتها إلى العربية .

نوع البحث : بحث مدعم

سنة البحث : 1422

تاريخ الاضافة على الموقع : Wednesday, April 30, 2008

الباحثون:

البريد الإلكتروني

المرتبة العلمية

نوع الباحث
باحث رئيسي

اسم الباحث (انجليزي)

اسم الباحث (عربي)
عبدالحى أحمد السبحي

الصفحة الرئيسية

نبذة عن البحوث

قائمة الروابط

صفحة العمادة المحدثة

الأبحاث

دليل المنسويين

عدد زيارات هذه الصفحة: 25

SHARE